

## SELAM OLSUN

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**selam olsun Deyim** 'esenlik dileklerim ulaşsın' anlamında kullanılan bir iyi dilek sözü.

### ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(س ل م) 140

#### İLGİLİ DEYİMLER:

**selam (selamı) almak Deyim** 1) birinin selamlamasına karşılık vermek, 2) selam gönderilmiş olmak. **184**

(ح ي ي)

**selam söylemek Deyim** 1) selamını birine götürmesini söylemek; 2) birinin gönderdiği selamı başkasına iletmek. **140** (س ل م)

**selam vermek Deyim** 1) selamlamak. **184** (ح ي ي)

(س ل م) 140

**Bu deyim, “سَلَامٌ” sözünün geçtiği çok sayıda ayette yer almıştır. Bunlardan birkaç tanesi aşağıdadır:**

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Ayetlerimize iman edenler yanına geldiklerinde de ki "**(Selamünaleyküm) Size selam olsun!** Rabbiniz rahmet etmeyi üzerine aldı. Sizden kim bilmeden bir kötülük işler de sonra arkasından tövbe eder ve durumunu düzeltirse (bilsin ki) Allah bağışlayıcıdır, rahmet edicidir." **6/ENAM-54**

وَيَبْنِيهِمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ

İki taraf (cennetlikler ve cehennemlikler) arasında bir perde ve Araf üzerinde de herkesi simalarından tanıyan adamlar vardır. Bunlar, henüz cennete giremedikleri hâlde (oraya girmeyi) beklerken cennet ehline “Size **selam olsun!**” diye seslenirler. **7/ARAF-46**

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

(Melekler:) Sabrettiğinize karşılık **size selam olsun!** Dünya yurduunun sonu (cennet) ne güzeldir! (derler). **13/RA'D-24**

الَّذِينَ تَتَوَفَّيهِمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

(Onlar,) meleklerin, “**Size selam olsun!** Yapmış olduğunuz (iyi) işlere karşılık cennete girin.” diyerek tertemiz olarak canlarını aldıkları kimselerdir. **16/NAHİL-32**

وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا

Doğduğu gün, öleceği gün ve diri olarak kabirden kaldırılacağı gün ona **selam olsun!** **19/MERYEM-15**

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ سَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا يَشْرِكُونَ

#### Ahmet Varol Meali

De ki: "Allah'a hamdolsun ve seçtiği kullarına selâm olsun. Allah mı daha hayırlıdır yoksa ortak koştukları şeyler mi?" **27/NEMİL-59**

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّعْنَةَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ

Onlar, boş söz işittikleri zaman ondan **ilgilerini keserler** ve “Bizim işlerimiz bize, sizin işleriniz size.

Size **selam olsun.** Biz **cahil kalınışları** (arkadaş edinmek) istemeyiz.” derler. **28/KASAS-55**

سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ

Bütün âlemlerde Nuh'a selam olsun! **37/SAFFAT-79**

سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ

### Cemal Külünkoğlu Meali

“İbrahim'e selam olsun!” 37/SAFFAT-109

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

Musa ve Harun'a **selam olsun!** 37/SAFFAT-120

سَلَامٌ عَلَىٰ الْيَاسِينَ

### Ali Bulaç Meali

İlyas'a **selam olsun!** 37/SAFFAT-130

وَسَلَامٌ عَلَىٰ الْمُرْسَلِينَ

Bütün peygamberlere **selam olsun!** 37/SAFFAT-181

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاؤُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ

### Cemal Külünkoğlu Meali

Rablerine karşı sorumluluk bilinciyle yaşayanlar da gruplar halinde cennete **sevk edilirler**. Cennete vardıklarında oranın kapıları açılır ve (cennet) bekçileri onlara şöyle der: “Size **selam olsun, hoş geldiniz!** Haydi, ebedî kalmak üzere girin buraya!” 39/ZÜMER-73

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

### Diyanet İşleri Meali (Yeni)

Şimdilik sen onları hoş gör ve “size **selam olsun!**” de. Yakında bilecekler. 43/ZUHRUF-89

فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ

«Ey sağdaki! Sana **selam olsun!**» 56/VAKIA-91